

日本留学について

— 自分自身で情報を探す手引き —

在ベトナム日本国大使館

はじめに

学生の皆さんに
知ってほしいこと、
注意してほしいことがあります！

悪質な留学斡旋業者がいます。 注意して下さい。

- 以下の甘言は全て虚偽の内容です。注意しましょう。
「勉強しながらでも、アルバイトで1か月30万円(6千万ドン)以上稼げる。」
「1時間に3000円(60万ドン)の給与がもらえる。」
「留学中は、アルバイトで得た給与で、学費と生活をカバーしつつ、国に仕送りもできる。」
「まずは100万円(2億ドン)以上を支払って日本語学校に入学すれば、卒業後は簡単に日本の大学入学資格を得て奨学金ももらえる」

- このような甘い誘いに乗らないでください。高額な借金を背負うことになります。

来日後に厳しい現実を 思い知るようになります。

- 日本の法律で、留学生はアルバイトを「週28時間以内」しかできません。週28時間を超えて働くと違法です。
- 週28時間では、がんばっても月10万円程度しか稼げません。この稼ぎでは、日本語学校の学費も生活費も支払えません。
- さらに、日本語が話せなければ、低賃金の仕事しか見つかりません。大金を稼ぐことは不可能です。
- 留学斡旋業者にだまされたと気づいた時には、多額の借金を抱えることになります。
- 日本語学校を卒業できないまま失踪し、不法滞在となったり、経済的に困窮して犯罪に走る人達もいます。



CẢNH LƯU Ý VỀ CÁC CÔNG TY DU HỌC NHẤN MẠNH VIỆC "ĐI DU HỌC NHẬT BẢN CÓ THỂ KIẾM ĐƯỢC TIỀN"

Trong một số năm gần đây, một bộ phận các công ty tư vấn du học đã đưa tin sai lệch về du học Nhật Bản trên website của mình (mục thông tin tuyển sinh du học Nhật Bản) như sau:

- 

"VỪA HỌC VỪA LÀM THÊM, MỘT THÁNG CÓ THỂ KIẾM ĐƯỢC 300.000 JPY (~3000 USD)" ▶ Không thể kiếm được số tiền như vậy
- 

"MỘT GIỜ CÓ THỂ NHẬN ĐƯỢC MỨC LƯƠNG LÀ 3.000 JPY (~ 30 USD)" ▶ Mức lương thông thường chỉ vào khoảng 7 USD
- 

"TRONG THỜI GIAN DU HỌC, MỨC LƯƠNG THU ĐƯỢC TỪ VIỆC LÀM THÊM CÓ THỂ TRẢ TOÀN BỘ CHI PHÍ HỌC TẬP, SINH HOẠT VÀ DƯ MỘT PHẦN GỬI VỀ GIA ĐÌNH" ▶ Điều này là không thể. Du học là để đi học chứ không phải đi làm việc



Trong quyển hướng dẫn du học Nhật Bản "Student Guide to Japan" có hướng dẫn về kế hoạch tài chính cũng như việc làm thêm khi sang Nhật Bản du học. Vì vậy, hãy đọc kỹ tài liệu này và xây dựng kế hoạch tài chính cho mình.

悪質な留学斡旋業者がいます。注意して下さい。

NHỮNG ĐIỀU LƯU Ý KHI ĐI DU HỌC

- 

Thời gian làm thêm mỗi ngày là 4 tiếng, không quá 28 tiếng/tuần.
- 

Cần có giấy phép "Hoạt động ngoài tư cách lưu trú" mới được làm thêm.
- 

Số tiền làm thêm trung bình nhận được là 900 JPY (8 USD)/giờ.
- 

Số tiền làm thêm không đủ để trả học phí, sinh hoạt phí và tiết kiệm gửi về nhà.
- 

Không làm thêm trong các cơ sở kinh doanh nhạy cảm như: sòng bạc, quán karaoke, trả hình, v.v. dù cho bạn chỉ là nhân viên quét dọn trong đó.
- 

Không cho người khác mượn thẻ ngân hàng hoặc mượn thẻ ngân hàng của người khác để sử dụng.
- 

Sau khi mua xe đạp đừng quên làm "Đăng ký chống mất cắp". Không cho người khác mượn xe của mình.
- 

Không cho người lạ biết thông tin về nơi ở, thông tin cá nhân, tình hình học tập người khác sử dụng sẽ mục đích phạm pháp.

もし、留学斡旋業者のトラブルに遭ったら・・・
大使館やIEVJ(民間の弁護士事務所による相談窓口)に
相談しましょう。

技能実習や留学を希望する若者がトラブルに巻き込まれるのを防ごうと、ベトナム人と日本人の有志の法律家が、ハノイに相談窓口を設置しました。電話やメール、SNSで仲介業者とのトラブルなどについて相談に乗るほか、仲介業者にだまされないために必要な情報も発信しています。また、悪徳な仲介業者に関する情報提供も呼びかけています。

【INFORMATION EXCHANGE FOR VIETNAMESE GO TO JAPAN(略称IEVJ)】

■ウェブサイト(メールを送れるコーナーがあります)

<http://ievj.net/>

■フェイスブック(メッセージ機能から相談内容を送信できます)

<https://www.facebook.com/DỰ-ÁN-IEVJ-Trao-đổi-thông-tin-cho-người-Việt-đi-Nhật-1425662947580339/>



1 あなたが日本に行く目的は
何ですか

日本で働きたい・技能を身につけたい人たちは、

就業ビザ

「技術・人文知識・国際業務」

「技能実習」「介護」などを取得することが必要です。

「留学」ビザは、働くためのビザではありません。

あなたのビザが「留学」ビザであれば、
目的は、日本で働くことではなく、勉強です。

あなたはどちらを選びますか。

1. 日本で働きたい＝就業ビザが必要
2. 日本で勉強したい＝留学ビザが必要

この資料では、

2. 「留学」ビザを必要とする人
＝日本で勉強することを目的とする人に対し、
日本留学について説明します。

(参考1)

大使館ウェブサイト「日本留学Q&A」には
もっと詳しい情報が載っています。
これも必ず読んで、参考にして下さい。

[https://www.vn.emb-
japan.go.jp/itpr_ja/Vn_DuhocNhat_Q-A.html](https://www.vn.emb-japan.go.jp/itpr_ja/Vn_DuhocNhat_Q-A.html)

(参考2)

日本国大使館主催
技能実習・留学正しい情報発信セミナー

資料・動画を見ることができます

https://www.vn.emb-japan.go.jp/itpr_ja/Hoithaocungcaphongtinchinxacvethuctapsinhvaduhocsinh.html

2 留学先はどこですか

留学先となる主な学校

教育機関	目的	学位 又は称号	入学 条件	日本語 能力	修業 年数	ビザ
日本語学校	日本語を勉強する	なし	高卒	N5程度	1～2年	留学
専門学校	職業に必要な能力を取得するための勉強をする	専門士(4年課程の場合 高度専門士)	高卒	N2-3程度	2年(又は4年)	留学
高等専門学校	実践的な技術者になるための勉強をする	準学士	高卒 (15歳入学の場合は中卒)	N2程度	3年(15歳入学の場合5年)	留学
大学	専門分野を研究する	学士	高卒	N2程度	4年	留学
大学院	高度に専門分野を研究する	修士 博士	大卒	(日本語での研究)N1-2程度	修士2年、 博士3年 以上	留学

3 留学先はどこですか — 日本語学校 —

日本語学校

日本で働く・勉強する・生活するために必要な日本語を勉強します。

日本語学校に入学するためには、

- 高校を卒業していること
 - N5程度の日本語能力
 - 経費支払い能力
- が求められます。

入学後、1～2年間、日本語を勉強します。

学費：年間平均80,000,000～170,000,000VNDを、アルバイト収入(一ヶ月平均13,000,000VND)だけで支払っていくことはできません。

日本語学校を卒業後、

日本で働きたい人も、日本で進学したい人も、
N2レベルの日本語能力が必要とされています。

しかし、日本語学校で勉強せずに、
アルバイトばかりをする人は、日本語が上達しません。

ベトナムに在る間にできること

日本語の勉強を頑張りましょう。
N3～N4レベルを目指しましょう。

自分が留学する日本語学校のことを調べましょう。

留学後何をするかを考えて計画を立てましょう。
(どの学校に留学しますか、費用はどうしますか。)

あなたが留学する 日本語学校のことは 自分自身で調べましょう

日本政府の定める「日本語教育機関」としての
基準を満たす学校ですか

(日本語・英語で検索可)

[https://www.vn.emb-
japan.go.jp/files/000464231.pdf](https://www.vn.emb-japan.go.jp/files/000464231.pdf)

あなたが留学する 日本語学校のことは 自分自身で調べましょう

日本語教育振興協会の加盟校を検索できます
(日本語・英語で検索可)

https://www.nisshinkyo.org/search/index_e.html

卒業後、
あなたはどうしたいのですか、
そのためには、日本語学校での勉強で
Nいくつを目指しますか

JLPT受験実績、卒業後の進路情報等が
公開されています（日本語で検索可）

[http://www.mext.go.jp/a_menu/koutou/ryugaku/
1382482.htm](http://www.mext.go.jp/a_menu/koutou/ryugaku/1382482.htm)

4 留学先はどこですか — 専門学校 —

専門学校

職業に必要な能力を取得するための勉強をする学校です。(例：医療、ファッション、IT、通訳等)

専門学校に入学するためには、

- 高校を卒業していること
- N2程度の日本語能力
- 経費支払い能力 が求められます。

入学後、2年間、専門科目を勉強して、卒業時に「専門士」の称号を受けられます。

学費：年間平均256,000,000VNDを、アルバイト収入(一ヶ月平均13,000,000VND)だけで支払っていくことはできません。

あなたが留学する 専門学校のこと は自分自身で調べましょ

留学生受入専門学校名簿検索

(英語・日本語で検索可)

<https://study-japan-ptc.jp/search/>

専門学校検索

(ベトナム語・英語・日本語で検索可)

<https://www.jpss.jp/vi/search/?tb=3&a%5Bnm%5D=&a%5Bfw%5D=&a%5Bpf%5D=&search=search>

専門学校留学のための 日本政府奨学金があります。

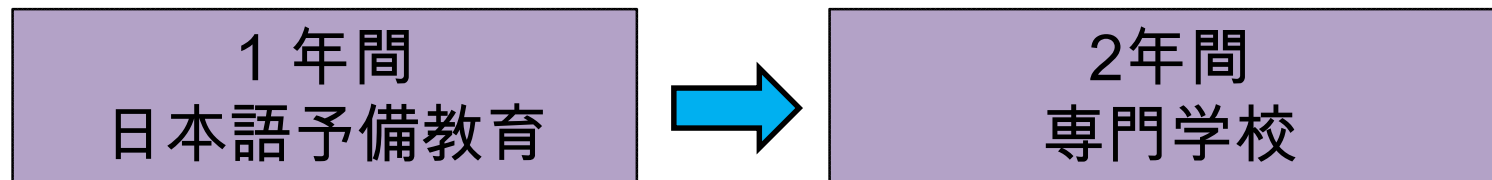
⇒ 毎年4月中旬に大使館ウェブサイトで募集を開始します。

●受験者の成績要件

- ・最終出身高校の全学年分の平均の成績が7.0以上（10段階評価）。
- ・日本語 N4 以上及び英語 IELTS 4.5 以上。
- ・具体的かつ論理的な日本留学の動機、学習計画を有する者。
- ・スピーチ、科学、スポーツ、文化、芸術などの国際・地域・国内大会において入賞歴がある者を重視する。

日本政府奨学金による 専門学校留学とは

- 授業料は無料、毎月の奨学金等を支給
- 日本語予備教育(1年間)を受けた後、日本の専門学校に入学
 - 2年間の専門教育
 - 卒業後、一定の条件で大学3年次編入学も可能です



5 留学先はどこですか — 高等専門学校 —

高等専門学校 (KOSEN)

実践的な技術者になるための勉強をする学校です。

高等専門学校に入学するためには、

- 高校を卒業していること
 - N2程度の日本語能力
 - 経費支払い能力
- が求められます。

入学後、3年間、工学系の専門科目を勉強して、卒業時に「準学士」の称号を受けられます。

学費：年間平均80,000,000VND程度です。

あなたが留学する
高等専門学校のこと
は自分自身で調べま
しょう

国立高専一覧（英語・日本語で検索可）

<https://research.kosen-k.go.jp/>

専門学校留学のための 日本政府奨学金があります。

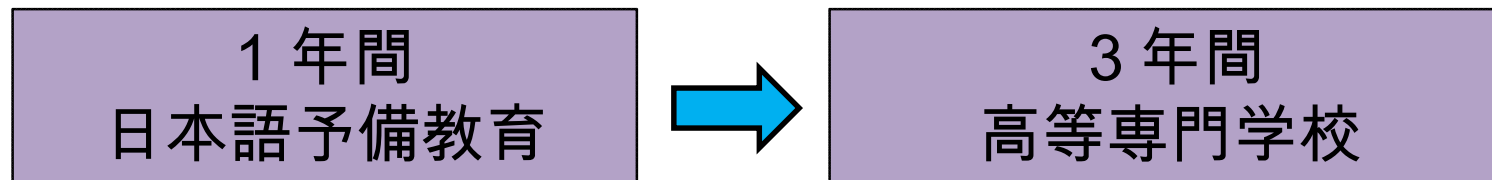
⇒ 毎年4月中旬に大使館ウェブサイトで募集を開始します。

●受験者の成績要件

- ・最終出身高校の全学年分の平均の成績が 7.0 以上 (10 段階評価)。
- ・日本語 N3 以上及び英語 IELTS 5.0 以上。
- ・具体的かつ論理的な日本留学の動機、学習計画を有する者。
- ・EJU受験結果の優秀な者を重視する(理科1科目＋数学(コース 2)合計が200 点以上)。
- ・スピーチ、科学、スポーツ、文化、芸術などの国際・地域・国内大会において入賞歴がある者を重視する。

日本政府奨学金による 高等専門学校留学とは

- 授業料は無料、毎月の奨学金等を支給
- 日本語予備教育（1年間）の後、
日本の高等専門学校3年次に編入学
→ 3年間の工学教育
→ 卒業後、一定の条件で大学3年次編入学
も可能です



6 留学先はどこですか —大学—

大学

専門分野を研究するための学校です。

(医学、理学、経済、文学など多分野の学部で学びます)

大学に入学するためには、

- 高校を卒業していること
- N2程度の日本語能力 (英語のみの場合もあり)
- 経費支払い能力 が求められます。

入学後、4年間、専門分野を研究して、卒業時に「学士」の学位を受けられます。

学費：年間平均163,560,000VND

(私立：224,439,800～ 1,019,261,000VND)

あなたが留学する
大学のことは
自分自身で調べましょう

大学検索（ベトナム語・英語・日本語で検索可）

<https://www.jpss.jp/vi/search/?tb=1&a%5Bnm%5D=&a%5Bfw%5D=&g%5Brs%5D=&g%5Bmj%5D=&a%5Bpf%5D=&search=search>

大学留学のための 日本政府奨学金があります

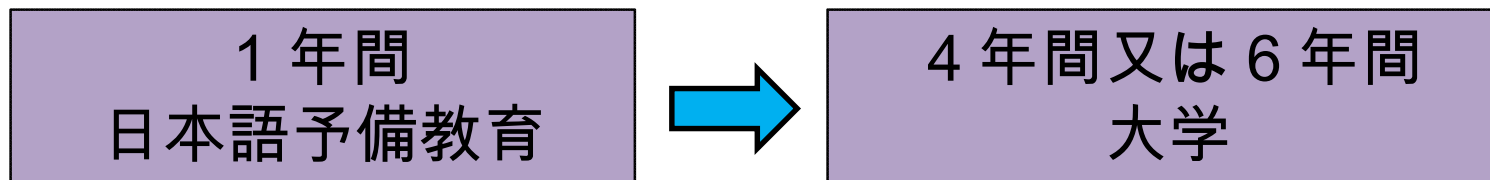
⇒ 毎年4月中旬に大使館ウェブサイトで募集を開始します。

●受験者の成績要件

- ・最終出身高校の全学年分の平均の成績が7.5 以上(10 段階評価)。
- ・日本語での研究を希望する者は N3 以上及び IELTS5.5 以上。
- ・英語での研究を希望する者は IELTS6.0 以上。
- ・具体的かつ論理的な日本留学の動機、学習計画を有する者。
 - ・EJU 受験結果の優秀な者を重視する(文系は日本語 280 点以上(記述含む)、理系は理科 2 科目+数学(コース 2)合計が 260 点以上)。
- ・スピーチ、科学、スポーツ、文化、芸術などの国際・地域・国内大会において入賞歴がある者を重視する。

日本政府奨学金による 大学留学とは

- 授業料は無料、毎月の奨学金等を支給
- 日本語予備教育（1年間）の後、
日本の大学に配置
→ 学部課程4年間 又は 6年間（医学系）



JASSO奨学金、様々な奨学金情報 EJU試験情報は JASSOベトナム事務所FBで確認できる <https://www.facebook.com/JASSO.Vietnam/>



Japan Student Services Organization - JASSO, Vietnam Office

Trang Tin nhắn Thông báo Thông tin chi tiết Công cụ đăng Cài đặt Trợ giúp

JASSO

Japan Student Services Organization - JASSO, Vietnam Office
@JASSO.Vietnam

Trang chủ
Bài viết
Đánh giá
Ảnh
Cửa hàng
Video

Đã thích Đăng theo dõi Chia sẻ Gửi tin nhắn

Hãy viết gì đó

Tổ chức cộng đồng
5.0 ★★★★★ · Đang mở cửa

Mẹo về Trang Xem tất cả

Quảng cáo trên Facebook hoạt động như thế nào?
Tiếp cận tất cả những người phù hợp ở nơi họ hoạt động và tương tác.

EJU(日本留学試験)



外国人留学生を対象とした試験で、日本の大学に入学を希望する者に対し、日本の大学等で必要とする日本語力及び基礎学力の評価を行うことを目的に実施する試験です。

- ・科目：日本語、理科(物理・化学・生物)、総合科目、数学(コース1、コース2)
- ・国立大学のほぼ全てが入学試験にEJUの結果を利用しています。
- ・成績優秀者には、JASSO奨学金を受けられる権利があります。
- ・毎年6月と11月に、ハノイ及びホーチミン市で実施します。

7 留学先はどこですか —大学院—

大学院

高度な専門分野を研究するための学校です。
(医学、理学、経済、文学など多分野の研究科で
学びます)

大学院に入学するためには、

- 大学を卒業していること
- N1－2程度の日本語能力(英語のみの場合もあり)
- 経費支払い能力 が求められます。

入学後、2年以上、高度な専門分野を研究して、
修了時に「修士」「博士」の学位を受けられます。

学費：年間平均163,560,000VND

(私立：224,439,800～ 1,019,261,000VND)

あなたが留学する 大学院のことは 自分自身で調べましょう

大学院検索（ベトナム語・英語・日本語で検索可）
[https://www.jpss.jp/vi/search/?tb=2&a%5Bnm%5D=
&a%5Bfw%5D=&u%5Bfc%5D=&u%5Bdp%5D=&u%5B
ac%5D=&a%5Bpf%5D=&search=search](https://www.jpss.jp/vi/search/?tb=2&a%5Bnm%5D=&a%5Bfw%5D=&u%5Bfc%5D=&u%5Bdp%5D=&u%5Bac%5D=&a%5Bpf%5D=&search=search)

研究者検索（英語・日本語で検索可）
<https://researchmap.jp/search/>

大学院留学のための 日本政府奨学金があります

⇒ 毎年4月中旬に大使館ウェブサイトで募集を開始します。

●受験者の成績要件

- ・最終出身大学又は大学院の全学年分の平均の成績が 7.5 以上 (10 段階評価)、3 以上 (4 段階評価)。
- ・日本語での研究を希望する者は N2 以上。
- ・英語での研究を希望する者は IELTS 6.5 以上。
- ・具体的及び理論的な研究計画を有する者。(過去の専攻と異なる分野を希望する者は、過去の専攻との連続性を理論的に説明しなければならない)
- ・学位論文の英文要約及び英文で書かれた学術論文(学術雑誌発表論文)の添付者を重視する。

日本政府奨学金による 大学院留学とは

- 授業料は無料、毎月の奨学金等を支給
- 日本語予備教育（6か月）の後、
非正規生（6か月間～最大2年間）、
大学院修士課程2年間、博士課程3年間



分からないことがあれば質問してください



www.vn.emb-japan.go.jp

kobunvn@ha.mofa.go.jp